

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF EINES QUICK MESSGERÄTES. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme und bewahren Sie diese an einem sicheren und für alle Anwender leicht zugänglichen Ort auf.

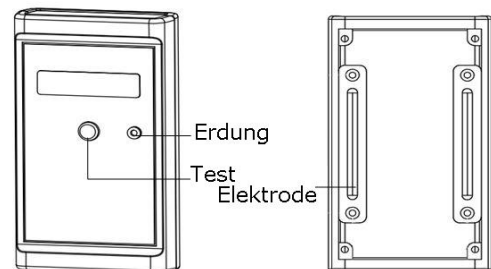
Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf zur Widerstandsmessung von nichtstromführenden Objekten verwendet werden. Eine abweichende Verwendung kann zu Verletzungen führen und ist nicht zulässig. Es besteht dann keine Haftung des Herstellers.
- Das Gerät darf keinen Erschütterungen ausgesetzt werden.
- Die Nutzung darf nur im trockenen Innenbereich erfolgen, schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit, auch durch eventuell feuchte Hände.
- Die Benutzung des Gerätes von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit Beeinträchtigung ist möglich, wenn sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden.
- Vor der Benutzung ist das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen. Bei festgestellten Schäden ist es auszuschalten. Kontaktieren Sie dann bitte den Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich Quick Original-Ersatzteile.
- Bei Nichtbenutzung bewahren Sie das Gerät bitte vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Achten Sie auf jeweilige Sicherheits-, Gesundheits-, und Arbeitsschutzvorschriften.

Eigenschaften: Das Messgerät kann den Oberflächenwiderstandskoeffizienten und den Erdungswiderstand von Objekten aus Antistatik- und Isoliermaterial messen. Es wird der ASTM-D-257-Standard verwendet. Dabei kommt im Inneren des Messgerätes ein hochpräziser Operations-Verstärker zur Anwendung. Das Messgerät hat eine digitale Anzeige mit hoher Genauigkeit. Die kompakten Abmessungen, das geringe Gewicht, die einfache Bedienung und die hohe Zuverlässigkeit machen das Gerät zu einem unverzichtbaren Werkzeug zur Messung von Ableitwiderständen.

Technische Daten:

Energieversorgung	9V Batterie
Messbereich	$10^3 - 10^{12}$
Auflösung	0,1
Genauigkeit	+/- 10%
Umgebung	0-50 °C / RH<80%
Abmessungen	73x130x35mm
Gewicht	0,2kg



Oberflächenwiderstandskoeffizient messen:

Das Messgerät auf die Oberfläche des Testobjektes legen und **TEST** drücken: Der Widerstand wird in Ohm angezeigt.

Bedeutung der LED-Anzeige:

bAtL: wenn nach dem Einschalten des Gerätes "bAtL" angezeigt wird, dann ist die Batteriespannung zu gering und die 9V-Batterie muss ersetzt werden.

CALE: bedeutet, das Messgerät ist nicht korrekt kalibriert. In diesem Fall sind die Messungen ungenau. Es wird empfohlen das Messgerät zu kalibrieren.

Lr: Der gemessene Widerstand ist $<300\Omega$ ($3 \cdot 10^2$).

Hr: Der gemessene Widerstand ist $>2T\Omega$ ($2 \cdot 10^{12}$).

xxEXX: **X** ist der Widerstandswert des Testobjektes. X mal 10 hoch XX.

Beispielanzeige: 5.6E10, bedeutet $5,6 \times 10^{10}$ Ohm(Flächenwiderstand), Widerstand zwischen beliebigen gegenüberliegenden Seiten einer quadratischen Fläche mit konstanter Dicke.

Erdungswiderstand messen:

Prüfkabel mit der Erde verbinden und in die **GROUND**-Buchse des Messgerätes stecken (die rechte Elektrode des Gerätes wird dadurch deaktiviert/getrennt)

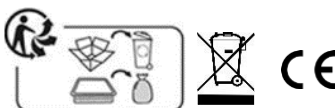
TEST drücken: Der Widerstand wird in Ohm angezeigt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Prüfobjekts sauber ist. Sorgen Sie für einen guten Kontakt mit der Prüfelektrode des Prüfgeräts, indem Sie angemessenen Druck ausüben.

Wenn die **TEST**-Taste nicht gedrückt wird schaltet das Gerät nach etwa 5 Sekunden ab.

Batterie:

Batteriedeckel an der Unterseite des Gerätes öffnen und die Batterie einsetzen. Es wird eine 9V-Batterie(6LR61) benötigt. Die Batterie ist **nicht** im Lieferumfang enthalten. Batterien finden Sie im gallun-shop.com



THANK YOU FOR PURCHASING A QUICK MEASURING DEVICE. PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE COMMISSIONING AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE THAT IS EASILY ACCESSIBLE TO ALL USERS.

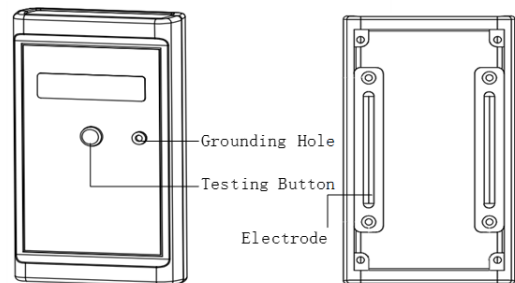
Safety instructions

- The device may be used to measure the resistance of non-current-carrying objects. Any other use can lead to injuries and is not permitted. The manufacturer is not liable in this case.
- The device must not be exposed to vibrations.
- The device may only be used in a dry indoor area. Protect the device from liquids and moisture, including from wet hands. Otherwise, short circuits and electric shocks could be triggered.
- The appliance may be used by children aged 8 and over and persons with disabilities if they are supervised and have been instructed in its safe use.
- The appliance must be checked for damage before use. If any damage is found, switch it off. Please contact customer service. Only use original Quick spare parts.
- When not in use, please store the appliance away from dust and moisture.
- Observe the relevant safety, health and labour protection regulations.

Features: The measuring device can measure the surface resistance coefficient and the earthing resistance of objects made of antistatic and insulating material. The ASTM-D-257 standard is used. A high-precision operational amplifier is used inside the measuring device. The measuring device has a digital display with high accuracy. The compact dimensions, low weight, simple operation and high reliability make the device an indispensable tool for measuring leakage resistance.

Technical data:

Energy supply	9V Batterie
Measuring range	$10^3 - 10^{12}$
Resolution	0,1
Accuracy	+/- 10%
Ambient area	0-50 °C / RH<80%
Dimensions	73x130x35mm
Weight	0,2kg



Measure the surface resistance coefficient:

Place the measuring device on the surface of the test object and press **TEST**: The resistance is displayed in ohms.

Meaning of the LED display:

bAtL: if "bAtL" is displayed after switching on the device, the battery voltage is too low and the 9V battery must be replaced.

CALE: means that the measuring device is not correctly calibrated. In this case, the measurements are inaccurate. It is recommended to calibrate the meter.

Lr: The measured resistance is $<3000\Omega$ ($3 \cdot 10^3$).

Hr: The measured resistance is $>2T\Omega$ ($2 \cdot 10^{12}$).

xxEXX: **X** is the resistance value of the test object. **X** times 10 to the power of **XX**.

Example display: 5.6E10, means $5.6 \times 10^{10} \Omega$ (surface resistance), resistance between any opposite sides of a square surface with constant thickness

Measure the earth resistance:

Connect the test cable to earth and plug it into the **GROUND** socket of the measuring device (this deactivates/disconnects the right-hand electrode of the device) Press **TEST**: The resistance is displayed in ohms.

NOTE: Make sure that the surface of the test object is clean. Ensure good contact with the test electrode of the test device by applying appropriate pressure.

If the **TEST** button is not pressed, the device switches off after about 5 seconds.

Battery:

Open the battery cover on the underside of the device and insert the battery. A 9V battery (6LR61) is required. The battery is **not included** in the scope of delivery. You can find batteries at gallun-shop.com

